

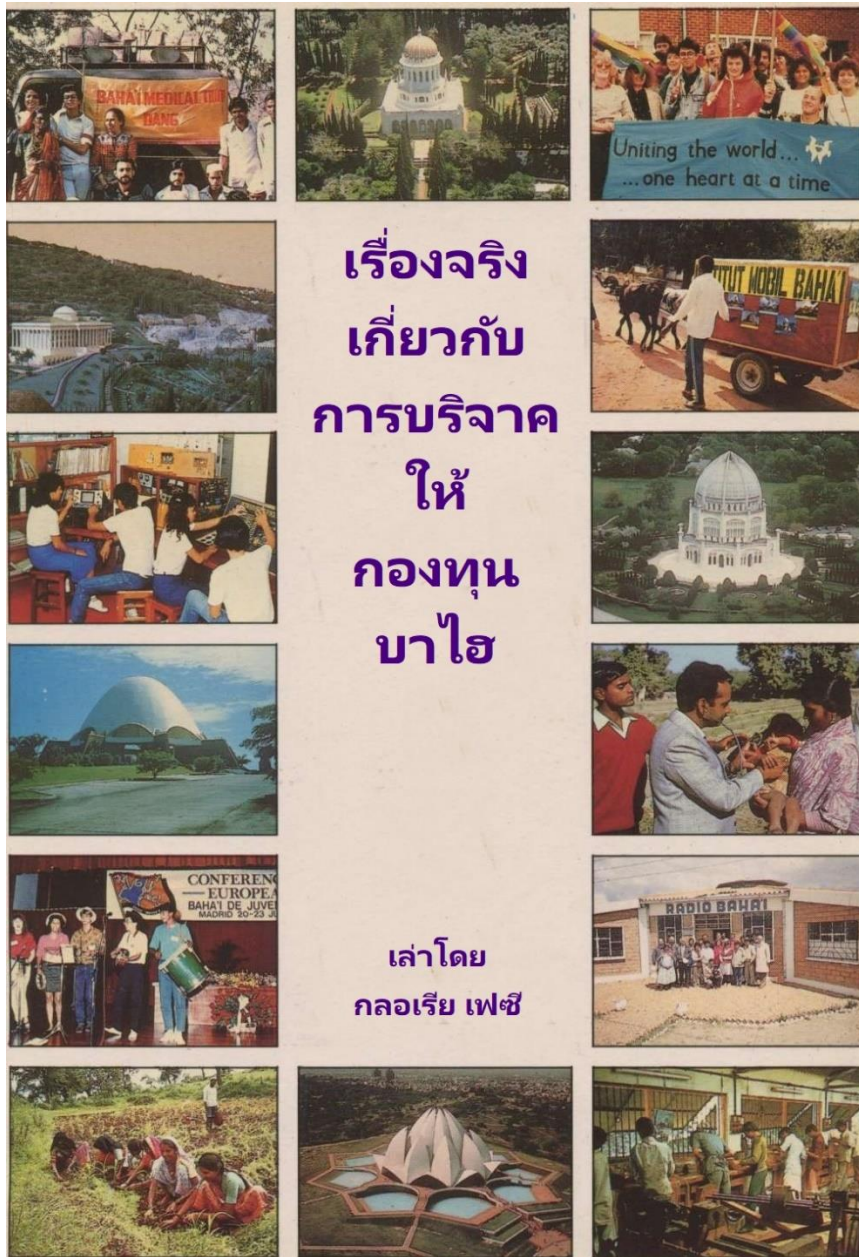
เรื่องจริงเกี่ยวกับฮุคคุลลาห์

เรื่องจริงเกี่ยวกับฮุคคุลลาห์

[Stories about Ḥuqúqu'lláh]

ลตทอนจาก

[Extracted from]



เรื่องจริงเกี่ยวกับฮุคคุลลาห์

เรื่องจริงเกี่ยวกับฮุคคุลลาห์

[Stories about Ḥuqúqu'lláh]

ลดทอนจาก

[Extracted from]

เรื่องจริงเกี่ยวกับ การบริจาคให้กองทุนบาไฮ

[Stories about Bahá'í Funds]

เล่าโดย กลอเรีย เฟซี

[retold by Gloria Faizi]

เว็บไซต์อย่างเป็นทางการ
ของชุมชนบาไฮประเทศไทย

[International Bahá'í Website](#)
in English and other languages

ฉบับแปลอย่างไม่เป็นทางการ (มิถุนายน 2560)

[Provisional Translation (June 2017)]

ศาสนาบาไฮ

[Bahá'í Faith]

1

ฮัจลี อามิน เป็นผู้พิทักษ์ทรัพย์ฮุคคูลลาห์คนแรก เขาใช้เวลาส่วนใหญ่ของชีวิตเดินทางไประหว่างอิหร่านและดินแดนศักดิ์สิทธิ์ในช่วงที่พระบาฮาอูลลาห์และพระอับดุลบาฮายังมีชีวิตอยู่ ในสมัยนั้นถนนยังไม่ปลอดภัยสำหรับคนเดินทางและการเดินทางส่วนใหญ่ไปมาหาสู่กันด้วยการเดิน ฮัจลี อามินมักจะเดินทางจากเมืองหนึ่งสู่อีกเมืองหนึ่ง จากหมู่บ้านหนึ่งสู่อีกหมู่บ้านหนึ่งในอิหร่าน เพื่อรวบรวมเงินฮุคคูลลาห์และรับเงินบริจาคซึ่งเขาจะนำติดตัวไปยังดินแดนศักดิ์สิทธิ์

เป็นที่รู้กันทั่วไปว่า ฮัจลี อามิน จะละวางจากทุกอย่างเท่าที่สามารถทำได้ เพื่อจะสามารถนำไปสมทบกับเงินบริจาคที่จะนำติดตัวไปจากอิหร่าน ตามปกติ อาหารของเขามีเพียงขนมปังแห้งที่เขานำติดตัวไปทุกแห่งหนพร้อมกับนมเปรี้ยวโยเกิร์ต เขามักจะละลายโยเกิร์ตกับน้ำให้เล็กลงกลายเป็นอาหารที่ชาวเปอร์เซียเรียกว่าดัก และเมื่อจะทานเขาจะหักขนมปังแห้งจุ่มลงไป แต่เขาจะใส่โยเกิร์ตจำนวนน้อยมากจนคำว่า "ดัก" ของฮัจลี อามิน" เป็นที่ติดปากของหมู่บาไฮศาสนิกชนในอิหร่าน เขามักจะแบ่งปันอาหารพื้นๆ นี้กับคนอื่นขณะเดินทางไปทั่วประเทศ มีหลายครั้งที่เขาได้รับเชิญให้ไปทานอาหารที่บ้านของบาไฮ เขาก็มักจะเชิญชวนให้เจ้าของบ้านร่วมรับประทานอาหารกับขนมปังกับเขา เพื่อเงินที่ได้จากการประหยัดค่าอาหารที่เจ้าบ้านจะซื้อให้เขาจะถูกนำไปยังดินแดนศักดิ์สิทธิ์

บาไฮศาสนิกชนในอิหร่านรักและเคารพฮัจลี อามิน และมีเรื่องราวดีๆ ที่เล่าขานกันเกี่ยวกับความจริงใจและการอุทิศตนของเขา ครั้งหนึ่ง ขณะที่เขากำลังจะเดินทางไปยังดินแดนศักดิ์สิทธิ์ มีหญิงที่ยากจนมากคนหนึ่งมอบเหรียญเล็กๆ ให้เขานำไปด้วย ฮัจลี อามินขอบคุณเธอและนำเงินนั้นใส่กระเป๋า ทันทีที่เขาเดินทางถึงบ้านของพระอับดุลบาฮา เขามอบเงินที่เขารวบรวมได้ให้แก่ท่านเหมือนอย่างที่เคยปฏิบัติตลอดมาตามปกติแล้วท่านนายจะพอใจและสรรเสริญการรับใช้อย่างไม่เห็นแก่เห็นดีเห็นน้อยของเขา ความซื่อสัตย์ของเขาไม่เป็นที่น่าสงสัยเลยสักครั้ง ฮัจลี อามินไม่เคยคิดเงินพลาด ที่จริงแล้ว การคำนวณเงินที่ได้รับไม่ยากสำหรับเขาเพราะตัวเขาเองไม่เคยมีเงินของตนเองติดตัวเลย

น่าแปลกใจมากเมื่อพระอับดุลบาฮาได้รับเงินครั้งนี้ ท่านกลับมองดู ฮัจลี อามิน ด้วยสายตาที่อ่อนโยนและบอกว่าว่ามีบางส่วนหายไปจากจำนวนนี้ ฮัจลี อามิน ลาท่านนายกลับไปด้วยความเสียใจ เขาไม่เข้าใจว่าอะไรได้เกิดขึ้นกับเงินที่รวบรวมได้งวดนี้ เขากลับไปที่ห้องด้วยน้ำตานองหน้าและหมอบลงสวดมนต์ ขณะที่เขาโน้มตัวลง เขารู้สึกว่ามีเศษโลหะกระทบที่ใต้เขา มันคือเหรียญเล็กๆ ที่หญิงชรานั้นได้มอบให้เขา ขณะที่เขาเตรียมตัวเดินทางมายังดินแดนศักดิ์สิทธิ์นั่นเอง เหรียญนั้นไหลรอดจากกระเป๋าปลาลงสู่ชายตะเข็บเสื้อคลุมยาว

ฮัจลี อามิน รีบนำเหรียญนั้นกลับไปมอบให้พระอับดุลบาฮา ท่านนายขอบใจและกล่าวสรรเสริญเขา ท่านจูบเหรียญนั้นและกล่าวว่าเหรียญนี้มีค่ามากกว่าเงินบริจาครื่นๆเพราะได้มาจากบุคคลที่เสียสละอย่างสูงยิ่ง

2

นาจาฟาบาดเป็นหมู่บ้านหนึ่งซึ่งอยู่ใกล้ๆ กับเมืองเอสฟาฮานในอิหร่าน ที่นั่นมีบาไฮมาตั้งแตยุคแรกเริ่มศาสนา ในเวลานั้น ศาสนิกชนส่วนใหญ่ในหมู่บ้านนี้เป็นชาวสวนที่ร่ำรวย พวกเขาส่วนใหญ่ปลูกสวนอัลมอน

ในสมัยก่อนมีชาวสวนไม่กี่คนที่อ่านออกเขียนได้ จึงเป็นการยากที่ชาวบ้านบาไฮจะคำนวณฮุคคูลลาห์ด้วยตนเองได้ โชคดีที่มีบาไฮบางคนในนาจาฟาบาดวางระบบการคำนวณฮุคคูลลาห์ให้แก่พวกเขา กล่าวคือ ได้มีการทำเครื่องหมายบนต้นอัลมอนจำนวนสิบเก้าต้นในสวนเพื่อเก็บผลถวายแด่กองทุนฮุคคูลลาห์ เมื่อผลของสิบเก้าต้นที่มีเครื่องหมายนี้แก่พอที่จะเก็บเกี่ยวได้ ก็จะถูกแยกเก็บและแยกคัดออกเพื่อขายต่างหากจากกองที่ได้จากต้นอื่น จากนั้นเงินจำนวนที่ขายได้นี้ก็จะถูกส่งไปยังดินแดนศักดิ์สิทธิ์

นอกจากนี้พวกเขายังผูกกิ่งก้านที่มีผลอัลมอนดกด้วยเชือก เป็นเครื่องหมายว่าผลที่เก็บเกี่ยวได้จะถูกส่งไปบริจาคร่วมกันเพื่อวัตถุประสงค์อื่นๆ

3

ไม่อนุญาตให้มีการเรียกร้องให้ถวายฮุคคูลลาห์ บัญชานี้เปิดเผยในพระคัมภีร์ของพระเจ้าด้วยเหตุที่มีสิ่งจำเป็นหลายอย่างที่โองการของพระเจ้าผู้เป็นเจ้าบัญญัติให้ขึ้นอยู่กับวิธีการทางวัตถุ ด้วยเหตุนี้ หากใครบางคนปรารถนาจะมีส่วนได้รับพระพรนี้ด้วยความปิติยินดีและด้วยความปลาบปลื้ม มิใช่เพียงแค่นั้น ยังยืนยันรบเร้าจะถวาย เจ้าก็จงรับถวายจากบุคคลนั้น หากไม่แล้วไม่อนุญาตให้รับ¹

พระบาฮาอูลลาห์

¹ *Huqúqu'lláh, the Right of God, No. 9*

นาย**มุซา บานานี** เป็นนักธุรกิจที่ประสบความสำเร็จก่อนที่เขาจะอาสาสมัครไปประจำอยู่ที่แอฟริกาและได้รับการแต่งตั้งเป็นท่านพระหัตถ์ศาสนาของพระผู้เป็นเจ้าของเขา ผู้ที่เคยทำงานกับท่านชื่อ คามาล ได้เล่าย้อนอดีตเกี่ยวกับเหตุการณ์ต่างๆ ในชีวิตของมุซาไว้ดังนี้

นายบานานีตัดสินใจขายที่ดินมีค่ามาก ที่ดินนี้ตั้งอยู่ในทำเลที่ดีที่สุดแห่งหนึ่งในเมืองหลวง มีชายสองคนมาหาเขาเพื่อซื้อที่ดินผืนนี้ ผู้จะซื้อทั้งสองได้รับการบอกราคาแต่พวกเขาบอกว่าเงินสดในมือยังมีไม่พอ ทั้งสองขอให้นายบานานีอย่าขายที่ดินนี้ให้แก่คนอื่นภายในเวลาหนึ่งเดือน ระหว่างเดือนหนึ่งนั้นผู้จะซื้อคาดหวังว่าจะสามารถเตรียมหาเงินได้ครบ คำขอนี้เป็นที่ยอมรับและนายบานานีจดวันที่ที่ตกลงกันและกล่าวว่า หากผู้จะซื้อไม่สามารถซื้อที่ดินในวันที่กำหนดได้ นายบานานีก็จะเสนอขายให้แก่ผู้อื่นต่อไป การตกลงนี้ทำด้วยวาจาและไม่มีการลงบันทึกข้อตกลงนี้

เวลาผ่านไปชั่วระยะหนึ่ง ทั้งสองไม่ได้ส่งข่าวมาเลย และแล้ววันหนึ่งมีอีกรายหนึ่งมาติดต่อขอซื้อที่ดินผืนเดียวกันนั้น นายบานานีบอกเขาว่าเขาได้ให้คำมั่นกับผู้ที่ซื้อสองรายแรกไปแล้ว แต่ชายคนใหม่นี้กลับกล่าวว่าเขาพร้อมที่จะเสนอให้ราคาสองเท่าของรายแรกและเขาได้นำเงินจำนวนดังกล่าวมาด้วย คามาลตื่นเต้นและอยากทราบว่านายบานานีจะยอมรับข้อเสนอนี้หรือไม่ เขาให้ความเห็นว่านี่เป็นโอกาสอันดีที่ไม่ควรพลาด โดยให้เหตุผลว่า ถ้าผู้จะซื้อสองคนแรกตั้งใจจะซื้อที่ดินนี้ อย่างจริงจัง ทั้งสองน่าจะติดต่อมายังเจ้าของอีกครั้งหนึ่งแล้ว แต่นายบานานีตอบว่าเขาไม่อาจจะผิดสัญญาได้โดยตอบว่า ถ้าทั้งสองไม่แสดงตนภายในหนึ่งเดือนที่ตกลงกันไว้ เขาก็จะมีอิสระในการขายที่ดินนั้นให้แก่ผู้สนใจรายอื่นต่อไป

ผู้มาขอซื้อรายที่สองจากไปด้วยความผิดหวังและได้กลับมาอีกในวันสิ้นเดือนที่ครบสัญญากับรายแรก คามาลต้อนรับเขาด้วยความยินดี หวังว่านายบานานีจะเริ่มทำสัญญาซื้อขายที่ดินได้ แต่นายบานานี

กล่าวว่า “แต่เนี่ยยังไม่หมดวันเลย ชายทั้งสองอาจจะมาถึงก็โมงก็ได้ เราต้องรอจนกว่าดวงอาทิตย์ตกดิน”

ผู้มาขอซื้อรายที่สองกลับไปอีกครั้งแต่ไม่ได้เข้าเมือง บ้านนายบานานีอยู่ที่ชานเมือง เทهرانและชายคนที่มารายที่สองนี้รออยู่แถวใกล้ๆ จนเย็นเพื่อสะดวกในการมาติดต่ออีก นายบานานีพูดกับคามาลว่า “ผมคิดว่าคุณน่าจะโทรศัพท์ไปหาทั้งสองคนนั้นและสอบถามว่าเขาตัดสินใจอย่างไร เป็นไปได้ว่าพวกเขาอาจจะลืมวันนัดซึ่งเป็นวันนี้” คามาลโทรศัพท์ไปหาและได้รับคำตอบว่า ทั้งสองเสียใจที่ไม่สามารถหาเงินมาซื้อได้

จากนั้นได้มีการลงลายมือชื่อในโฉนดที่ดินขายทรัพย์สินและรับเงินเป็นที่เรียบร้อย ตอนที่ผู้ซื้อลาจากไปนั้นก็ค่ามากแล้ว แต่นายบานานีกล่าวกับคามาลว่า "กรุณาช่วยหารถที่จะช่วยพาเราเข้าเมืองด้วย" คามาลถามด้วยความประหลาดใจว่า "จะไปตอนตีนี้หรือครับ?" นายบานานีตอบว่า "ผมต้องไปที่บ้านคุณวาการ์เพื่อถวายฮุคคุลลาห์สำหรับเงินที่เพิ่งจะได้รับนี้" คามาลตอบว่า "แต่คุณก็สามารถไปถวายในตอนเช้าได้อย่างแน่นอน" นายบานานีมองเขาอย่างเคร่งขรึมและว่า "คุณจะได้รับประกันได้ไหมว่าผมจะไม่ตายในคืนนี้?" คามาลซึ่งเป็นบาไฮศาสนิกชนที่ดีค่อนข้างหัวเราะกับคำกล่าวนี้ จึงตอบว่า "ครับ ผมจะรีบหารถให้เดี๋ยวนี้"

5

ตุกร ประชาชน จงสดับ มิฉะนั้นเจ้าจะพรากตนเองไปเสียจากของขวัญอันยิ่งใหญ่ เราได้กำหนดกฏนี้² ให้แก่เจ้าในขณะที่ส่วนของเราเองไม่ขึ้นอยู่กับเจ้าทั้งยังเป็นอิสระจากทุกสิ่งที่อยู่บนสวรรค์และแผ่นดิน ความจริงแล้ว กฏข้อนี้มีความลึกซึ้งและคุณประโยชน์ซึ่งอยู่เหนือความเข้าใจของใครนอกจากพระผู้เป็นเจ้า พระผู้ทรงตรัสรู้ พระผู้ทรงทราบทุกสิ่ง จงกล่าวว่า โดยผ่านคำตักเตือนนี้ พระผู้เป็นเจ้าทรงพระประสงค์จะทำให้ทรัพย์สินที่เจ้าครอบครองอยู่บังเกิดความบริสุทธิ์และจะช่วยให้เจ้าถูกชักนำสู่สถานะที่ไม่มีใครเข้าถึงได้นอกจากบรรดาผู้ที่พระผู้เป็นเจ้าทรงโปรดเท่านั้น แท้จริงแล้ว พระองค์คือพระผู้ทรงเอื้อเพื่อ พระผู้ทรงแมตตาปราณี พระผู้ทรงใจบุญ³

พระบาฮาอูลลาห์

6

ผู้แทนฮุคคุลลาห์ในประเทศอินเดียได้อธิบายเกี่ยวกับความสำคัญของการถวายให้แก่กองทุนนี้แก่

ศาสนิกชนในโอกาสที่เธอได้ไปเยี่ยมบาไฮศาสนิกชนในหมู่บ้านหนึ่ง บาไฮศาสนิกชนคนหนึ่งซึ่งเป็นชานาเซียนจดหมายถึงเธอในภายหลังพร้อมสอดรณานัดถวายฮุคคุลลาห์เป็นเงินจำนวนมากเมื่อเทียบกับสภาพการเงินของเขา

เขายังได้ให้รายละเอียดเกี่ยวกับเงินที่ได้รับจากการขายผลผลิตจากฟาร์ม จากข้าว หัวหอม มันฝรั่งและอื่นๆ ของ ปีนั้น เงินที่เขาส่งถวายฮุคคุลลาห์นั้นที่จริงแล้วเขาคิด

² The law of Huqúqu'lláh

³ Huqúqu'lláh, the Right of God, No. 10

จากร้อยละสิบเก้าของเงินที่หาได้ทั้งปีแทนที่จะคิดจากร้อยละสิบเก้าของเงินที่เหลือ
ออม

สิ่งที่บาไฮที่โอบุญคนนี้ต้องการทราบก็คือ จะอนุญาตไหมถ้าเขาหักค่าทำธนาณัติ
จากเงินถวายฮุคคูลลาห์จำนวนนั้น

7

การประทัดประหารชาวยิวในเมือง อ... ส่งผลกระทบไปถึงบาไฮศาสนิกชนที่มีภูมิ
หลังจากยิวในประเทศนั้น และหนึ่งในจำนวนนั้นคือเดวิด เขาเป็นนักธุรกิจที่ร่ำรวย
เดวิดถูกขังโดยปราศจากการพิจารณาคดีในศาล ตำรวจลับซึ่งกล่าวหาว่าเขาเป็น
สายลับให้แก่ประเทศอิสราเอลสอบสวนเขาเป็นระยะๆ เกี่ยวกับเรื่องนี้ และแน่นอน ทุก
ครั้งตำรวจได้รับคำตอบเดิมๆ คือ เดวิดเป็นบาไฮ มิใช่คนเชื้อชาติยิว และศาสนา
ของเขาห้ามมิให้เขาเข้าไปยุ่งเกี่ยวกับการเมือง

หลังจากอยู่ในที่คุมขังสามเดือน เดวิดก็ได้รับคำสั่งให้ไปที่สำนักงานของผู้กำกับ
ตำรวจเพื่อรับแจ้งว่าคดีของเขาถูกส่งไปยังเจ้าหน้าที่ของรัฐฯซึ่งมีอำนาจในการสั่ง
การระดับสูงขึ้นไปอีก เขาได้รับโทษประหารชีวิต

เดวิดกลับมายังห้องขังด้วยอาการตื่นตระหนกและด้วยความเศร้าอย่างที่สุด ณ บัด
นั้นเขาคิดถึงคำสอนจากพระบาฮาอูลลาห์ที่ว่า

*ขอความสุขสวัสดิ์จงมีแต่ผู้ที่เคลื่อนที่ขึ้นไปหาพระผู้เป็นเจ้าในสภาพที่
หลุดพ้นจากข้อผูกพันกับฮุคคูลลาห์และกับคนรับใช้คนอื่นๆ⁴*

พระบาฮาอูลลาห์

จากนั้นอารมณ์ของเดวิดเปลี่ยนไปและความรู้สึกแห่งการไม่ผูกพันและความสงบนิ่ง
ปกคลุมวิญญูณของเขาขณะที่เขารวบรวมสติ เขาย้อนคิดได้ว่าเขาได้ถวายฮุค
คูลลาห์ครบทุกบาททุกสตางค์แล้ว

ตอนจบของเรื่องนี้ไม่เกี่ยวกับเรื่องกองทุนต่างๆ ของศาสนา แต่ถ้าผู้อ่านใครทราบว่าจะ
เกิดอะไรขึ้นกับเดวิด ต่อไปนี้คือเรื่องที่เล่า

สี่เดือนต่อมา ผู้กำกับตำรวจเรียกเดวิดไปพบที่สำนักงานอีกครั้งหนึ่งและเสนอ
ข้อตกลงแก่เขาข้อหนึ่ง เดวิดได้รับการบอกว่า คนอื่นๆ ที่มีภูมิหลังจากยิวหลายคน
ได้จ่ายเงินจำนวนหนึ่งแก่ผู้กำกับตำรวจเพื่อที่จะได้รับการปล่อยตัวจากที่คุมขัง เขาทำ

⁴ *Huqúqu'lláh, the Right of God, No. 22*

ตามนี้ได้ มิฉะนั้นเขาจะ "ถูกขังในคุกสองร้อยปีโดยปราศจากการพิจารณาคดีในศาล" เดวิดตอบว่า "ผมเข้ามาในคุกแห่งนี้ด้วยพระประสงค์ของพระเจ้า และผมจะออกไปด้วยพระประสงค์ของพระองค์เช่นกัน" ผู้กำกับการกล่าวอย่างฉงนขณะที่เขาสั่งการให้เดวิดเข้าห้องขังว่า "คุณบ้าไปแล้วหรือ?" เดวิดมีเหตุผลสามประการที่จะไม่ยอมรับข้อเสนอนี้ ประการแรกคือ เขาต้องการพิสูจน์กับทางการว่าเขาเป็นบาไฮศาสนิกชนที่แท้จริง ประการที่สอง ถ้าเขาจ่ายเงินเพื่อแลกกับการได้ออกจากที่คุมขัง บาไฮหลายๆ คนโดยเฉพาะอย่างยิ่งคือเยาวชนจะไม่สามารถหาเงินมาจ่ายได้ ซึ่งจะทำให้เขาเหล่านั้นหมดโอกาสได้รับการปล่อยตัวออกไป และประการที่สาม เขารู้สึกว่า ในฐานะที่เป็นบาไฮ เขาไม่ควรจ่ายสินบนแต่ควรพึ่งความช่วยเหลือจากพระเจ้าเป็นเจ้า

เดวิดได้รับการปล่อยตัวในสิบเดือนต่อมา เพราะมีการเปลี่ยนแปลงนโยบายของรัฐบาลและประธานาธิบดีได้แต่งตั้งคณะกรรมการสืบสวนคดีของผู้ถูกขังโดยที่ไม่มีการพิจารณาไต่สวนในศาลนับพันๆ ราย เดวิดเป็นหนึ่งในจำนวนนั้นและผู้กำกับการคนเดิมนั้นเองที่ถูกสั่งการให้เป็นผู้ปล่อยเขาเป็นอิสระ

8

อ.ค. เป็นนักวิชาการและเป็นบาไฮที่ดียิ่ง ธรรมสภาบาไฮแห่งประเทศไทยขอให้เขาอุทิศเวลาทั้งหมดให้แก่ศาสนา แต่แล้วเขาจะเขียนหนังสือที่มีประโยชน์ และช่วยให้บาไฮ โดยเฉพาะอย่างยิ่งกลุ่มเยาวชน มีความเข้าใจศาสนาอย่างลึกซึ้งมากขึ้น เนื่องด้วยเขาไม่มีเงินรายได้ส่วนตัวเขาจึงรับเงินค่าครองชีพจำนวนเล็กน้อยจากกองทุนแห่งชาติ

นักเรียนของเขาคนหนึ่งชื่อกาซิมซึ่งมักจะไปช่วยเขาทำงานที่บ้านบ่อยๆ สังเกตว่าครูของเขาไม่เคยแตะต้องเงินค่าครองชีพที่ได้รับจากสำนักงานบาไฮแห่งชาติจนกว่าเขาจะหักเพื่อถวายร้อยละสิบแก่กองทุนฮุคคูลลาห์เสียก่อน กาซิมประหลาดใจเพราะเขาทราบว่าครูของเขาไม่มีรายได้จากแหล่งอื่น และเงินค่าครองชีพที่ได้ก็แทบจะไม่เพียงพอกับค่าใช้จ่ายต่างๆ ที่จำเป็น วันหนึ่งเขาจึงถามครูเกี่ยวกับเรื่องนี้ เขาพูดกับครูว่า

"คุณครูได้อธิบายให้พวกเราฟังแล้วฟังอีกเกี่ยวกับฮุคคูลลาห์ คุณครูพูดว่าการถวายฮุคคูลลาห์นั้นผูกพันกับบรรดาบาไฮศาสนิกชนที่มีเงินออมเท่านั้น เช่นนั้นแล้วเหตุใดที่ครูนั่นเองแหละที่ถวายส่วนหนึ่งของเงินแต่กองทุนฮุคคูลลาห์ในแต่ละเดือน ผมทราบดีว่าเงินครองชีพนั้นมีจำนวนน้อยมากอยู่แล้ว?" ครูตอบว่า " ลูก ลูกคิดว่าเงินที่ครูเก็บไว้เป็นของครูหรือ? ส่วนที่เก็บไว้นั้นเป็นสิทธิของพระเจ้าเป็นเจ้าเช่นกัน ที่ครูกำลังใช้อยู่เป็นเงินของพระองค์และส่วนเล็กน้อยที่ถวายคืนให้พระองค์นั้น ครูทำไปตามมโนธรรมเท่านั้น"

กาซิมจึงได้ตระหนักว่าคนที่แท้จริงมิได้ถูกผูกไว้กับมาตรฐานทางสติปัญญา ระดับความเสียสละของคนรักที่แท้จริงนั้นไม่มีขอบเขต

9

จำนวนขั้นต่ำที่อยู่ภายใต้ข้อกำหนดถวายฮุคคุลลาห์คือ เมื่อเงินในครอบครองของบุคคลหนึ่งมีค่าเท่ากับจำนวนวาฮิด (19) ซึ่งก็คือ เมื่อใดก็ตามที่บุคคลครอบครองทองคำเท่ากับ 19 มิตกัล หรือได้มาซึ่งทรัพย์สินสมบัติที่มีค่าเทียบเท่า หลังจากที่น่าค่าใช้จ่ายทั้งปีมาหักออกแล้ว ให้นำกฎฮุคคุลลาห์มาใช้และการถวายมีผลบังคับ⁵

พระบาฮาอูลลาห์

10

ต่อไปนี่คือฉบับที่บางฉบับที่ผู้พิทักษ์ฮุคคุลลาห์ได้รับจากผู้ถวาย

“เราขอขอบคุณที่ท่านช่วยเพิ่มพูนความรักและความเข้าใจของเราเกี่ยวกับกฎของฮุคคุลลาห์ เรานับวันและมูลค่าทรัพย์สินเล็กน้อย ที่เรามีครบสิบเก้ามิตกัลแล้ว ความอศรรย์หลายครั้งหลายคราที่เพิ่งเกิดขึ้นกับเราช่วยให้เราทำสำเร็จได้ในที่สุด”

“โปรดรับฮุคคุลลาห์งวดแรกด้วยความรักจากเรา”

11

“เรชวานปีนี้จะเป็วันแห่งความสุขที่สุดในชีวิตของข้าพเจ้าตลอดไป คือการเริ่มกฎแห่งฮุคคุลลาห์ บัดนี้ข้าพเจ้าเข้าใจบทความในพระธรรมเกี่ยวกับสวรรค์แม้ว่ากำลังอยู่บนโลก ในเทศกาลเรชวานนี้ ไม่มีสิ่งใด เหตุหรือสภาพแวดล้อมใดในโลกที่จะสามารถแย่งสิ่งที่ประทับในหัวใจของข้าพเจ้าแล้วไปได้”

“ขอถวายฮุคคุลลาห์งวดแรกด้วยความเบิกบานใจอย่างที่สุด อย่างเสรีและด้วยความปรารถนาว่าจะเป็นที่ยอมรับ พระบาฮาอูลลาห์ทรงทราบว่าเป็นความจริง ข้าพเจ้าสวดมนต์ให้แก่คุณ บิดาและมารดาของข้าพเจ้าอยู่ในโลกอันเป็นนิรันดร์แล้ว ท่านทั้งสองมิได้เป็นบาไฮ สามิของข้าพเจ้ายังมีได้เป็นบาไฮ นอกจากลูกๆ ของข้าพเจ้าแล้วสมาชิกอื่นๆ ในครอบครัวก็ยังมีได้เป็นบาไฮเช่นกัน บัดนี้ อย่างน้อยที่สุด ผลอันน้อยนิดจากส่วนที่เป็นผลงานของบิดามารดาของข้าพเจ้าที่ทำไว้ในโลกซึ่งข้าพเจ้าได้รับทอดมาจะสามารถถูกนำไปใช้เพื่อสร้างสรรค์สวรรค์ที่แท้จริง นั่นก็คือ ความเป็นหนึ่งในเดียวของมนุษยชาติและสถาบันซึ่งทำให้ความจริงนั้นเป็นรูปธรรมขึ้นมา”

⁵ Huqúqu'lláh, the Right of God, No. 18

12

ให้รับฮุคคูลลาห์ถ้าบุคคลที่ถวาย มอบให้ด้วยความหรรษาและด้วยความ
เบิกบานใจอย่างยิ่ง และมีให้รับถ้าไม่เป็นไปตามนี้ คุณประโยชน์ของการ
บำเพ็ญบุญนี้จะกลับสู่บุคคลเหล่านั้นเอง ⁶

พระบาฮาอูลลาห์

⁶ *Huqúqu'lláh, the Right of God, No. 27*